

OCT-22-1996 23:05

RUSSIAN MISSION TO THE UN

212 628 0252 P.02/09

22 октября 1996 года

ПРОЕКТ ЗАЯВЛЕНИЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Совет Безопасности рассмотрел доклад Генерального секретаря о положении в Абхазии, Грузия, от 10 октября 1996 года (S/1996/843). Он также принял к сведению письмо Постоянного представителя Грузии от 8 октября 1996 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1996/835).

Совет Безопасности с глубокой обеспокоенностью отмечает, что до сих пор не достигнуто существенного прогресса в направлении всеобъемлющего политического урегулирования конфликта, включая вопрос о политическом статусе Абхазии, при уважении суверенитета и территориальной целостности Грузии в пределах ее международно признанных границ.

Совет Безопасности вновь деляется о своей всесторонней поддержке активной роли Организации Объединенных Наций при помощи Российской Федерации в качестве содействующей стороны, направленной на достижение всеобъемлющего политического урегулирования. В связи с недавним посещением региона Специальным посланником Генерального секретаря Совет просит Генерального секретаря приложить дополнительные усилия и внести предложения по активизации заостроившегося мирного процесса.

Совет Безопасности подчеркивает, что главная ответственность за обеспечение активизации мирного процесса лежит на обеих сторонах, и призывает их, в частности абхазскую сторону, возобновить обсуждение вопросов и добиться существенного прогресса на переговорах.

Совет Безопасности глубоко обеспокоен ухудшением положения в Гальском районе и негативными последствиями этого для способности Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ) решать возложенные на нее задачи. Совет осуждает установку мин и другие упомянутые в докладе Генерального секретаря действия, угрожающие деятельности МООННГ и Коллективных сил Содружества Независимых Государств по поддержанию мира (миротворческие силы СНГ). Совет призывает обе стороны принять все необходимые меры по предотвращению любых таких актов.

Совет Безопасности призывает обе стороны соблюдать положения Московского соглашения о прекращении огня и разведении сил от 14 мая 1994 года (S/1994/583, приложение I) и выражает обеспокоенность в связи с упомянутыми в докладе Генерального секретаря нарушениями, в частности в связи с серьезными нарушениями, имевшими недавно место в зоне ограничения вооружений.

Совет Безопасности подчеркивает, что способность международного сообщества оказывать помощь зависит от всестороннего сотрудничества сторон, особенно от соблюдения ими своих обязательств в отношении безопасности и свободы передвижения международного персонала.

Совет Безопасности глубоко обеспокоен объявлением абхазской стороной о проведении 23 ноября 1996 года так называемых парламентских выборов. Проведение таких выборов может быть возможным лишь после определения путем переговоров политического статуса Абхазии при уважении суверенитета и территориальной целостности Грузии в пределах ее международно признанных границ в рамках всеобъемлющего политического урегулирования и при гарантировании всем беженцам и перемещенным лицам возможности принять в них полноправное участие. Совет отмечает,

FROM : MFA RF

OCT-22-1996 23:05

2. Beee PHONE NO. : 244 15 15

Oct. 23 1996 03:07PM P2

212 628 0252 P.03/09

что в настоящее время условия для проведения таких выборов отсутствуют. Он призывает абхазскую сторону отменить эти выборы и призывает далее обе стороны воздерживаться от любых действий, которые могли бы привести к усилению напряженности.

Совет Безопасности продолжает испытывать глубокое беспокойство в связи с действиями абхазских властей, которые продолжают чинить препятствия возвращению беженцев и перемещенных лиц, что совершенно неприемлемо.

Совет Безопасности с удовлетворением отмечает прекрасное сотрудничество между ООН и миротворческими силами СНГ и их усилия по содействию стабилизации положения в зоне конфликта.

Совет Безопасности просит Генерального секретаря и впредь РЕГУЛЯРНО информировать его о *ситуации в Восточном Вьетнаме* *ситуации в Вьетнаме*

5. необходимо рассмотреть и обсудить эту ситуацию.

[illegible][illegible]

Всё это потому что у нас есть договоренности и договоренности
всё и сейчас по поводу того представляется друзьям
от ноября 1967 г. на меня президент Совет
резонансности. Тогда в основе этих резонансов
и всё же мы просили описать все стороны и все
наше дело и все так же в. А. А. и в. А. А. и в. А. А.
Тогда в. А. А. и в. А. А. и в. А. А. и в. А. А.